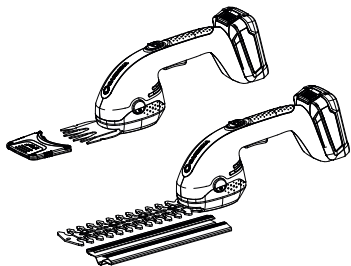




14750-21.960.02/1023



PowerCut 20/18V P4A

Art. 14750

**de Betriebsanleitung**

Akku Gras- und Strauchschere

**en Operator's manual**

Battery Grass and Shrub Shears

**fr Manuel d'utilisation**

Cisailles à gazon et taille-buissons sur batterie

**bg ръководство на потребителя**

Акумулаторни ножици за трева и храсти

**cs Návod k používání**

Akumulátorové nůžky na trávu a keře

**da Brugervejledning**

Batteridrevet græs- og busksaks

**el Εγχειρίδιο χρήσης**

Ψαλίδι γκαζόν και μπορντούρας με μπαταρία

**es Manual de usuario**

Tijeras cortacésped y recortasetos a batería

**et Kasutusjuhend**

Akuga muru- ja hekikäärid

**fi Käyttöohje**

Ruohosakset ja -pensasleikkurit

**hr Upute za uporabu**

Baterijske škare za travu i žbunje

**hu Használati útmutató**

Akkumulátoros fű- és sövénynyíró

**it Manuale dell'operatore**

Forbici a batteria per erba e siepi

**lt Naudojimo instrukcija**

Akumuliatorinės žolės ir krūmų žirkklės

de

en

fr

bg

cs

da

el

es

et

fi

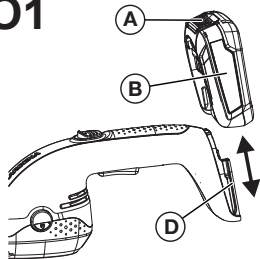
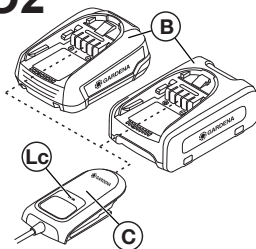
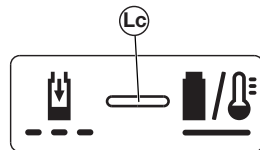
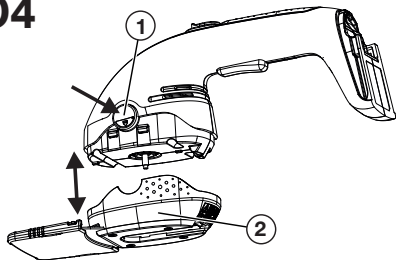
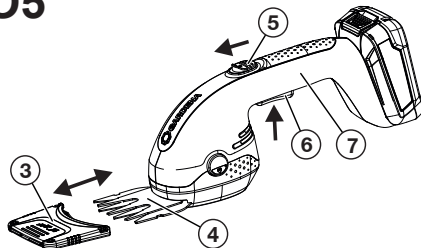
hr

hu

it

lt



**O1****O2****O3****O4****O5**



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

→ Ο μηχανισμός κοπής θα συνεχίσει να λειτουργεί μετά την απενεργοποίηση του κινητήρα.



→ Χρησιμοποιήστε μέσα προστασίας των ματιών.

## 1.2 Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

### 1.2.1. Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικά εργαλεία



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

**Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές ασφαλείας που παρέχονται με αυτό το μηχάνημα.**

*Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.*

**Φυλάσσετε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες ώστε να μπορείτε να ανατρέχετε σε αυτές.**

Ο όρος "μηχάνημα" που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας αναφέρεται σε μηχανήματα που λειτουργούν με ηλεκτρικό ρεύμα (με καλώδιο) και σε μηχανήματα που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

### 1) Ασφάλεια περιοχής εργασίας

**α) Διατηρείτε την περιοχή εργασίας σας καθαρή και καλά φωτισμένη**, καθώς οι ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές εργασίας μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα.

**β) Μην χρησιμοποιείτε τα μηχανήματα σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες**, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα μηχανήματα δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.

**γ) Όταν χειρίζεστε ένα μηχάνημα, κρατήστε σε απόσταση παιδιά ή άλλα παριστάμενα άτομα.** Εάν αποσπαστεί η προσοχή σας, ενδέχεται να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

### 2) Ηλεκτρική ασφάλεια

**α) Το βύσμα του μηχανήματος πρέπει να ταιριάζουν στην πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το βύσμα. Μην χρησιμοποιείτε φικς προσαρμογέα με μηχανήματα που διαθέτουν προστασία γείωσης.** Η χρήση μη τροποποιημένων φικς και συμβατών πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**β) Αποφεύγετε τη φυσική επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, κουζίνες και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος

*κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, εάν το σώμα σας έρθει σε επαφή με γείωση.*

**γ) Μην εκθέτετε τα μηχανήματα σε συνθήκες βροχής ή υγρασίας.** Σε περίπτωση εισχώρησης νερού στο μηχάνημα, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

**δ) Μην κάνετε κατάχρηση τσι καλωδίου.** Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε το μηχάνημα, για να το κρεμάσετε ή για να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Φυλάσσετε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές γωνίες και κινούμενα εξαρτήματα. Εάν το καλώδιο καταστραφεί ή εμπλακεί, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

**ε) Όταν χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης που είναι κατάλληλα για χρήση σε εξωτερικό χώρο.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

**στ) Αν η χρήση ενός μηχανήματος σε χώρο με υγρασία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας από ρεύματα διαρροής.** Η χρήση μιας συσκευής RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

### **3) Ατομική προστασία**

**α) Να είστε σε εγρήγορση, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα μηχάνημα.** Μην χρησιμοποιείτε τα μηχανήματα όταν είστε κουρα-

**σμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Μια στιγμή απροσεξίας κατά τον χειρισμό των μηχανημάτων μπορεί να προκαλέσει σε σοβαρό τραυματισμό.

**β) Χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ατομικής προστασίας.** Φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας. Ο εξοπλισμός προστασίας, όπως προστατευτική μάσκα αναπνοής, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνος ή προστατευτικά ακοής σε κατάλληλες συνθήκες, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.

**γ) Αποφεύγετε την ακούσια εκκίνηση του μηχανήματος.** Βεβαιωθείτε ότι το μηχάνημα είναι απενεργοποιημένο πριν το συνδέσετε στην πηγή τροφοδοσίας ή/και στην μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά των μηχανημάτων, ενώ έχετε το χέρι σας στον διακόπτη, ή η σύνδεση ενεργοποιημένων μηχανημάτων σε πρίζα ενέχει κίνδυνο ατυχημάτων.

**δ) Αφαιρέστε τυχόν εργαλεία βαθμονόμησης ή κλειδιά προτού ενεργοποιήσετε το μηχάνημα.** Ένα εργαλείο ή κλειδί που έχει παραμείνει μέσα σε ένα περιστρεφόμενο εξάρτημα του μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

**ε) Μην τεντώνετε. Να πατάτε καλά τα πόδια σας και να διατηρείτε την ισορροπία σας συνεχώς.** Έτσι επιτυγχάνεται ο καλύτερος έλεγχος του μηχανήματος σε τυχόν απρόβλεπτες καταστάσεις.

**στ) Να φοράτε κατάλληλο ρουχισμό.** Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Φροντίζετε

ώστε τα μαλλιά, τα ενδύματα και τα γάντια σας να είναι μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά ενδέχεται να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.

**Ζ) Εάν υπάρχουν διατάξεις για τη σύνδεση της απομάκρυνσης και της συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Χρησιμοποιείτε σύστημα συλλογής σκόνης για να μειώσετε τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.**

**η) Μην παρασύρεστε σε μια εσφαλμένη αίσθηση ασφάλειας και μην αγνοείτε τους κανόνες ασφαλείας για τα μηχανήματα, ακόμα και αν είστε εξοικειωμένοι με το μηχάνημα που το χρησιμοποιείτε συχνά. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό σε κλάσμα του δευτερολέπτου.**

#### **4) Χρήση και φροντίδα του μηχανήματος**

**α) Μην πιέζετε το μηχάνημα. Χρησιμοποιείτε το σωστό μηχάνημα για την εφαρμογή σας. Το κατάλληλο μηχάνημα θα έχει καλύτερες επιδόσεις και θα προσφέρει μεγαλύτερη ασφάλεια στον βαθμό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.**

**β) Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα αν ο διακόπτης δεν ενεργοποιείται ή απενεργοποιείται. Ένα μηχάνημα που δεν μπορεί να ελεγχθεί από τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.**

**γ) Αποσυνδέστε το βύσμα από την πηγή τροφοδοσίας ή/και αφαιρέστε την μπαταρία πριν από**

τη ρύθμιση του μηχανήματος, την αλλαγή εξαρτημάτων ή τη φύλαξη του μηχανήματος. Αυτά τα μέτρα ασφαλείας αποκλείουν την ενεργοποίηση του ηλεκτρικού εργαλείου κατά λάθος.

**δ) Φυλάσσετε τα μηχανήματα που δεν χρησιμοποιείτε σε μέρος στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το μηχάνημα ή δεν έχουν μελετήσει τις οδηγίες να χειρίζονται το μηχάνημα. Τα μηχανήματα είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.**

**ε) Συντηρείτε τα μηχανήματα. Ελέγξτε το μηχάνημα για τυχόν λανθασμένη ευθυγράμμιση ή κινούμενα εξαρτήματα που μαγκώνουν, σπασμένα εξαρτήματα ή άλλες καταστάσεις που μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του μηχανήματος. Αν υπάρχουν χαλασμένα εξαρτήματα, επισκευάστε το μηχάνημα πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από μηχανήματα που δεν συντηρούνται σωστά.**

**στ) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Εάν τα εργαλεία κοπής συντηρούνται σωστά, με αιχμηρές άκρες κοπής, είναι λιγότερο πιθανή η εμπλοκή τους και πιο εύκολος ο έλεγχός τους.**

**ζ) Χρησιμοποιείτε το μηχάνημα, τα αξεσουάρ, τις κεφαλές εργαλείων κ.λπ. σύμφωνα με τις οδηγίες αυτές, λαμβάνοντας υπόψη τις συν-**

**θήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί.** Η χρήση του μηχανήματος για εργασίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.

**η) Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές και καθαρές, χωρίς λάδια και γράσο.** Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες κρατήματος δεν επιτρέπουν τον ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του μηχανήματος σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

**5) Χρήση και φροντίδα του εργαλείου μπαταρίας**

**α) Εκτελείτε επαναφόρτιση μόνο με τον φορτιστή που συνιστάται από τον κατασκευαστή.**

Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο φωτιάς κατά τη χρήση με άλλη μπαταρία.

**β) Χρησιμοποιείτε μόνο τις προβλεπόμενες συστοιχίες μπαταρίας στα μηχανήματα.** Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

**γ) Όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συστοιχία μπαταρίας, πρέπει να την φυλάσσετε μακριά από συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορεί να προκαλέσουν ένωση των πόλων.** Η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών της μπαταρίας μεταξύ τους μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.

**δ) Υπάρχει πιθανότητα διαρροής υγρού από την μπαταρία, εάν δεν χρησιμοποιηθεί σωστά. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ζητήστε επίσης ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

**ε) Μην χρησιμοποιείτε συστοιχία μπαταρίας ή εργαλείο που έχει υποστεί ζημιά ή έχει τροποποιηθεί.** Οι μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά ή τροποποίηση μπορεί να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά με αποτέλεσμα να προκληθεί κίνδυνος πυρκαγιάς, έκρηξης ή τραυματισμού.

**στ) Μην εκθέτετε τη συστοιχία μπαταρίας ή το εργαλείο σε φωτιά ή υψηλές θερμοκρασίες.** Η έκθεση σε φωτιά ή θερμοκρασίες άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη.

**ζ) Τηρείτε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε τη συστοιχία μπαταρίας ή το εργαλείο μπαταρίας εκτός των ορίων θερμοκρασίας που παρατίθενται στο εγχειρίδιο χρήσης.** Η εσφαλμένη φόρτιση ή η φόρτιση εκτός των ορίων θερμοκρασίας μπορεί να καταστρέψει την μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

**6) Σέρβις**

**α) Η επισκευή του μηχανήματός σας πρέπει να γίνεται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό και μόνο με πανομοιότυπα ανταλλακτικά.** Με τον τρόπο αυτόν εξασφαλίζεται η ασφάλεια του μηχανήματος.

**β) Μην εκτελείτε ποτέ εργασίες σέρβις σε συστοιχίες μπαταρίας που έχουν υποστεί ζημιά.** Η όλη συντήρηση των μπαταριών πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένα τμήματα εξυπηρέτησης πελατών.

### 1.2.2. Προειδοποιήσεις ασφαλείας μπουρντουροψάλιδου

**α) Μην πλησιάζετε τα μέλη του σώματός σας στη λεπίδα.** Μην αφαιρείτε το υλικό κοπής και μην κρατάτε το υλικό προς κοπή, όταν οι λεπίδες κινούνται. Οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται αφότου γυρίσετε τον διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης. Μία στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του μπουρντουροψάλιδου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

**β) Μεταφέρετε το μπουρντουροψάλιδο από τη λαβή με τη λεπίδα ακινητοποιημένη, διασφαλίζοντας ότι τα δάχτυλά σας δεν βρίσκονται κοντά στους διακόπτες ισχύος.** Η σωστή μεταφορά του μπουρντουροψάλιδου μειώνει τον κίνδυνο ακούσιας εκκίνησης και ενδεχόμενου τραυματισμού από τις λεπίδες.

**γ) Κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του μπουρντουροψάλιδου, να τραβάτε πάντα το κάλυμμα πάνω από τις λεπίδες.** Ο σωστός χειρισμός του μπουρντουροψάλιδου μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού από τις λεπίδες.

**δ) Βεβαιωθείτε ότι όλοι οι διακόπτες ισχύος είναι απενεργοποιημένοι και ότι η συστοιχία**

**μπαταρίας έχει αφαιρεθεί ή αποσυνδεθεί κατά την απομάκρυνση υπολειμμάτων που έχουν κολλήσει ή κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης.** Η ακούσια ενεργοποίηση του μπουρντουροψάλιδου κατά την απομάκρυνση υπολειμμάτων που έχουν κολλήσει ή κατά τη συντήρηση μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

**ε) Κρατάτε το μπουρντουροψάλιδο μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, καθώς η λεπίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια.** Εάν οι λεπίδες έρθουν σε επαφή με ένα ρευματοφόρο καλώδιο, τότε τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του μπουρντουροψάλιδου μπορεί να τεθούν υπό τάση και να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

### 1.2.3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας για το ψαλίδι γκαζόν

**α) Μην χρησιμοποιείτε το ψαλίδι γκαζόν σε κακές καιρικές συνθήκες, ιδιαίτερα όταν υπάρχει κίνδυνος κεραυνού.** Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος να σας χτυπήσει κεραυνός.

**β) Κρατήστε όλα τα καλώδια ρεύματος και τα καλώδια μακριά από την περιοχή κοπής.** Τα καλώδια ρεύματος μπορεί να είναι κρυμμένα και να κοπούν κατά λάθος από τη λεπίδα.

**δ) Κρατάτε το ψαλίδι γκαζόν μόνο από τις μονωμένες επιφάνειες λαβής, καθώς η λεπίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια ή με το δικό της καλώδιο.** Οι λεπίδες που έρχονται



σε επαφή με ένα ρευματοφόρο καλώδιο μπορούν να θέσουν εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ψαλιδιού γκαζόν υπό τάση και να προκληθεί ηλεκτροπληξία του χειριστή.

**ε) Μην πλησιάζετε τα μέλη του σώματός σας στη λεπίδα. Μην αφαιρείτε το υλικό κοπής και μην κρατάτε το υλικό προς κοπή, όταν οι λεπίδες κινούνται. Οι λεπίδες συνεχίζουν να κινούνται αφότου γυρίσετε τον διακόπτη στη θέση απενεργοποίησης. Μία στιγμή απροσεξίας κατά τη λειτουργία του ψαλιδιού γκαζόν μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.**

**στ) Κατά την αποκατάσταση εμπλοκών υλικού ή κατά την εκτέλεση εργασιών συντήρησης στο ψαλίδι γκαζόν, βεβαιωθείτε ότι όλοι οι διακόπτες ισχύος είναι απενεργοποιημένοι και ότι το καλώδιο ρεύματος ή/και η συστοιχία μπαταρίας έχουν αφαιρεθεί ή αποσυνδεθεί. Η μη αναμενόμενη λειτουργία του ψαλιδιού γκαζόν κατά την αφαίρεση παγιδευμένου υλικού ή κατά τη διάρκεια της συντήρησης μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.**

**ζ) Μεταφέρετε το ψαλίδι γκαζόν από τη λαβή με τη λεπίδα ακινητοποιημένη και βεβαιωθείτε ότι δεν πατάτε τον διακόπτη ισχύος. Η σωστή μεταφορά του ψαλιδιού γκαζόν μειώνει τον κίνδυνο τυχαίας εκκίνησης και πρόκλησης τραυματισμού από τις λεπίδες.**

**η) Χρησιμοποιείτε πάντα το κάλυμμα λεπίδων κατά τη μεταφορά ή την αποθήκευση του ψαλιδιού γκαζόν. Ο σωστός χειρισμός του ψαλιδιού γκαζόν μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών από τις λεπίδες.**

## 1.3 Πρόσθετες προειδοποιήσεις ασφαλείας

### 1.3.1. Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας οκτώ ετών και άνω, καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή χωρίς εμπειρία και γνώσεις, με την προϋπόθεση ότι το χρησιμοποιούν υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή του χρήση και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν. Δεν θα πρέπει να γίνονται εργασίες καθαρισμού και συντήρησης από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Η χρήση αυτού του προϊόντος από νέους κάτω των 16 ετών δεν συνιστάται.

#### 1.3.1.1 Χρήση με λεπίδα κοπής γκαζόν

Το **Ψαλίδι γκαζόν με μπαταρία GARDENA** προορίζεται για κοπή ακριβείας στα άκρα του γκαζόν και την ακριβή διαμόρφωση μπορντούρας, ειδικά πύξου, σε ιδιωτικούς οικιακούς και μη επαγγελματικούς κήπους.

### 1.3.1.2 Χρήση με λεπίδα μπορντούρας

Το Ψαλίδι μπορντούρας με μπαταρία GARDENA προορίζεται για την κοπή μεμονωμένων θάμνων και κλημάτων σε ιδιωτικούς οικιακούς και μη επαγγελματικού κήπου.

Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για συνεχή λειτουργία (επαγγελματική χρήση).

### 1.3.2. Προειδοποιήσεις ασφαλείας για μπαταρίες και φορτιστές μπαταριών



**Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφαλείας.**


Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρό τραυματισμό.

**Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε ασφαλές μέρος.**

Χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας μόνο αν είστε εξοικειωμένοι με όλες τις λειτουργίες του και μπορείτε να τις εκτελέσετε χωρίς περιορισμό ή μόνο αν έχετε λάβει τις κατάλληλες οδηγίες.

- **Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες.**
- **Να επιβλέπετε τα παιδιά κατά τη διάρκεια της χρήσης, του καθαρισμού και της συντήρησης του προϊόντος.** Αυτό γίνεται για να διασφαλίσετε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με τον φορτιστή μπαταρίας.
- **Φορτίζετε αποκλειστικά μπαταρίες ιόντων λιθίου του τύπου συστήματος POWER FOR ALL**

**PBA 18V με χωρητικότητα 1,5 Ah ή μεγαλύτερη (5 στοιχεία μπαταρίας ή περισσότερα). Η τάση μπαταρίας πρέπει να συμφωνεί με την τάση φόρτισης της μπαταρίας του φορτιστή μπαταρίας. Μην φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.** Διαφορετικά, υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς και έκρηξης.

-  **Μην εκθέτετε τον φορτιστή μπαταρίας σε συνθήκες βροχής ή υγρασίας.** Σε περίπτωση εισχώρησης νερού στο μηχανήμα, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Να διατηρείτε τον φορτιστή μπαταρίας καθαρό.** Η βρωμιά μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- **Να ελέγχετε πάντα τον φορτιστή μπαταρίας, το καλώδιο και το βύσμα πριν από τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας αν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά. Μην ανοίγετε μόνοι σας τον φορτιστή μπαταρίας. Βεβαιωθείτε ότι οι επισκευές πραγματοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Αν οι φορτιστές μπαταρίας, τα καλώδια και τα βύσματα υποστούν ζημιά, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- **Μην χρησιμοποιείτε τον φορτιστή μπαταρίας σε εύκολα εύφλεκτες επιφάνειες (π.χ. χαρτί, υφάσματα κ.λπ.) ή σε εύφλεκτα περιβάλλοντα.** Υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς λόγω της θέρμανσης του φορτιστή μπαταρίας κατά τη φόρτιση.
- **Μην καλύπτετε τις υποδοχές εξαερισμού του φορτιστή μπαταρίας.** Διαφορετικά, ο φορτιστής

μπορεί να υπερθερμανθεί και να μην λειτουργεί πλέον σωστά.


- **Χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές μπαταρίας που συνιστώνται από τον κατασκευαστή για τη φόρτιση μπαταριών.** Ένας φορτιστής μπαταρίας που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς αν χρησιμοποιηθεί με άλλες μπαταρίες.
- **Εάν η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά ή δεν χρησιμοποιείται σωστά, μπορεί να διαφύγουν αναθυμιάσεις.** Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή αερίζεται καλά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε ανεπιθύμητες ενέργειες. Οι αναθυμιάσεις μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.
- **Σε περίπτωση ακατάλληλου χειρισμού, μπορεί να εκτιναχθεί υγρό από την μπαταρία. Αποφεύγετε κάθε επαφή. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό εισέλθει στα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια.** Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- Αν το καλώδιο σύνδεσης πρέπει να αντικατασταθεί, αυτό πρέπει να γίνει από την GARDENA ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις μετά την πώληση για τα μηχανήματα GARDENA, ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι για την ασφάλεια.
- **Αυτές οι προειδοποιήσεις ασφαλείας ισχύουν μόνο για μπαταρίες ιόντων λιθίου του συστήματος POWER FOR ALL PBA 18V.**

- **Χρησιμοποιείτε την μπαταρία μόνο με προϊόντα από τους κατασκευαστές συστημάτων POWER FOR ALL.** Μόνο με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να προστατεύσετε την μπαταρία από επικίνδυνη υπερφόρτωση.
- **Χρησιμοποιείτε μόνο φορτιστές μπαταρίας που συνιστώνται από τον κατασκευαστή για τη φόρτιση μπαταριών.** Ένας φορτιστής μπαταρίας που είναι κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς αν χρησιμοποιηθεί με άλλες μπαταρίες.
- **Η μπαταρία παρέχεται μερικώς φορτισμένη.** Για να εξασφαλίσετε την πλήρη απόδοση της μπαταρίας, πρέπει να φορτίσετε πλήρως την μπαταρία στον φορτιστή μπαταρίας προτού τη χρησιμοποιήσετε προϊόν για πρώτη φορά.
- **Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.**
- **Μην ανοίγετε την μπαταρία.** Υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος.
- **Αν η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά ή δεν χρησιμοποιείται σωστά, μπορεί να διαφύγουν αναθυμιάσεις. Η μπαταρία μπορεί να καεί ή να εκραγεί.** Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή αερίζεται καλά και αναζητήστε ιατρική βοήθεια σε περίπτωση που αντιμετωπίσετε ανεπιθύμητες ενέργειες. Οι αναθυμιάσεις μπορεί να ερεθίσουν το αναπνευστικό σύστημα.
- **Σε περίπτωση ακατάλληλης χρήσης ή ζημιάς της μπαταρίας, μπορεί να διαφύγει εύφλεκτο υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής, ξεπλύν-**

νετε με νερό. Αν το υγρό εισέλθει στα μάτια σας, ζητήστε επιπλέον ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

- Αν η μπαταρία είναι ελαττωματική, μπορεί να διαρρεύσει υγρό και να βραχούν παρακείμενα αντικείμενα. Ελέγξτε τα εξαρτήματα που επηρεάζονται. Καθαρίστε τα ή αντικαταστήστε τα, αν είναι απαραίτητο.
- Μην βραχυκυκλώνετε την μπαταρία. Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να την φυλάσσετε μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως συνδετήρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορεί να προκαλέσουν ένωση των πόλων. Τυχόν βραχυκύκλωμα μεταξύ των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- Οι επαφές της μπαταρίας μπορεί να έχουν αναπτύξει υψηλή θερμοκρασία μετά τη χρήση. Προσέξτε τις καυτές επαφές όταν αφαιρείτε την μπαταρία.
- Η μπαταρία μπορεί να υποστεί ζημιά από αιχμηρά αντικείμενα, όπως καρφιά ή κατσαβίδια, ή με άσκηση εξωτερικής δύναμης. Μπορεί να προκύψει εσωτερικό βραχυκύκλωμα προκαλώντας καύση, καπνό, έκρηξη ή υπερθέρμανση της μπαταρίας.

→ Μην εκτελείτε εργασίες σέρβις σε κατεστραμμένες συστοιχίες μπαταρίας. Η όλη συντήρηση των μπαταριών πρέπει να γίνεται αποκλειστικά από τον κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένα τμήματα εξυπηρέτησης πελατών.

-  Προστατεύετε την μπαταρία από τη θερμότητα, όπως την παρατεταμένη έκθεση στο ηλιακό φως, τη φωτιά, τις ακαθαρσίες, το νερό και την υγρασία.



Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης και βραχυκυκλώματος.

- Χρησιμοποιείτε και αποθηκεύετε την μπαταρία μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ  $-20^{\circ}\text{C}$  και  $+50^{\circ}\text{C}$ . Μην αφήνετε την μπαταρία στο αυτοκίνητο, π.χ. το καλοκαίρι. Σε θερμοκρασίες  $< 0^{\circ}\text{C}$ , η απόδοση μπορεί να μειωθεί ανάλογα με τη συσκευή.
- Φορτίζετε την μπαταρία μόνο σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ  $0^{\circ}\text{C}$  και  $+35^{\circ}\text{C}$ . Η φόρτιση εκτός του εύρους θερμοκρασίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
- Μετά τη χρήση, αφήστε την μπαταρία να κρυώσει για τουλάχιστον 30 λεπτά προτού τη φορτίσετε ή την αποθηκεύσετε.

### 1.3.3. Πρόσθετες προειδοποιήσεις ηλεκτρικής ασφαλείας:



#### **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!**

#### **Κίνδυνος καρδιακής ανακοπής**

Αυτό το προϊόν δημιουργεί ηλεκτρομαγνητικό πεδίο κατά τη λειτουργία του. Αυτό το ηλεκτρομαγνητικό πεδίο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργικότητα ενεργών ή παθητικών ιατρικών εμφυτευμάτων (π.χ. βηματοδότες), που ενδέχεται να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.

- Πρωτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, συμβουλευτείτε τον γιατρό σας και τον κατασκευαστή του εμφυτεύματός σας.
- Αφαιρέστε την μπαταρία όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν.
- Μετά τη χρήση του προϊόντος, αποσυνδέστε το βύσμα ηλεκτρικού δικτύου από την πρίζα.

- Μην ανοίγετε το περίβλημα (αυτό θα πρέπει να γίνεται μόνο από το Κέντρο σέρβις της Gardena ή από εξειδικευμένο προσωπικό).
- Αφαιρέστε την μπαταρία μετά τη χρήση, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

- Καθαρίζετε το προϊόν με στεγνό πανί, για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

### 1.3.4. Πρόσθετες προειδοποιήσεις προσωπικής ασφαλείας

- Να βεβαιώνετε πάντα ότι πατάτε σταθερά όταν εργάζεστε.
- Χρησιμοποιείτε το προστατευτικό κάλυμμα (μεταφορά).
- Ελέγχετε την περιοχή εργασίας για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμών κατά την κοπή.
- Η εμπορική χρήση δεν επιτρέπεται για τη διασφάλιση της ασφαλούς και σωστής λειτουργίας.

## 2. ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

**Κίνδυνος τραυματισμού λόγω κοπής από τη λεπίδα!**

Κίνδυνος τραυματισμού από κοπή λόγω ακούσιες έναρξης.

- Φοράτε γάντια κήπου, για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού κατά την κοπή.
- Περιμένετε μέχρι η λεπίδα να ακινητοποιηθεί.
- Σύρετε το προστατευτικό κάλυμμα επάνω από τη λεπίδα.
- Αφαιρέστε την μπαταρία.

### 2.1 Εξοπλισμός προμήθειας

Ψαλίδι μπαταρίας	14750-20/-30	14750-55
Μονάδα μοτέρ	x	x
Λεπίδα χόρτου	x	x
Λεπίδα μπορντούρας	x	x

Ψαλίδι μπαταρίας	14750-20/-30	14750-55
Φορτιστής μπαταρίας	x	-
Μπαταρία (2 Ah)	x	-

### 2.2 Φόρτιση της μπαταρίας [Εικ. 01/02/03]



### ΠΡΟΣΟΧΗ!

#### Υλικές ζημιές

Εάν η τάση της πηγής τροφοδοσίας δεν συμφωνεί με τις προδιαγραφές στην πινακίδα ονομαστικών τιμών του φορτιστή μπαταρίας, ο φορτιστής μπαταρίας μπορεί να υποστεί ζημιά.

- Λαμβάνετε υπόψη την τάση δικτύου.



### ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

#### Κίνδυνος τραυματισμού

Κατά την τοποθέτηση της μπαταρίας, μπορεί να παγιδευτούν τα δάχτυλά σας.

- Προσέχετε τα δάχτυλά σας.

Η διαδικασία έξυπνης φόρτισης ανιχνεύει αυτόματα την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας και τη φορτίζει χρησιμοποιώντας το βέλτιστο ρεύμα φόρτισης ανάλογα με τη θερμοκρασία της μπαταρίας και την τάση της μπαταρίας. Με αυτόν τον τρόπο, η μπαταρία προστατεύεται και παραμένει πλήρως φορτισμένη όταν αποθηκεύεται στον φορτιστή μπαταρίας.

1. Πατήστε το κουμπί απασφάλισης **(A)** και αφαιρέστε την μπαταρία **(B)** από τη θήκη της **(D)**.
2. Συνδέστε τον φορτιστή μπαταρίας **(C)** σε μια πρίζα.
3. Σπρώξτε τον φορτιστή **(C)** επάνω στη μπαταρία **(B)**.

*Όταν η ένδειξη φόρτισης της μπαταρίας **(L)** στον φορτιστή μπαταρίας αναβοσβήνει με πράσινο χρώμα, η μπαταρία φορτίζεται.*

*Όταν η ένδειξη φόρτισης της μπαταρίας **(L)** στον φορτιστή μπαταρίας ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα, η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη (χρόνος φόρτισης, βλ. 6. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ).*

4. Ελέγχετε την κατάσταση φόρτισης σε τακτά χρονικά διαστήματα κατά τη φόρτιση.
5. Όταν η μπαταρία **(B)** φορτιστεί πλήρως, μπορεί να **(B)** αποσυνδεθεί από τον **(C)** φορτιστή μπαταρίας.

## 2.3 Τι σημαίνουν οι ενδείξεις

### 2.3.1 Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας στον φορτιστή μπαταρίας [Εικ. 03]

**Ένδειξη φόρτισης μπαταρίας που αναβοσβήνει **(L)****



Ο κύκλος φόρτισης υποδεικνύεται από το αναβόσβημα της ένδειξης φόρτισης μπαταρίας **(L)**.

**Σημείωση:** Ο κύκλος φόρτισης μπορεί να πραγματοποιηθεί μόνο εάν η θερμοκρασία της μπαταρίας βρίσκεται εντός του επιτρεπτού εύρους θερμοκρασιών φόρτισης, βλ. 6. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

**Η ένδειξη φόρτισης μπαταρίας ανάβει σταθερά **(L)****



Η **σταθερά αναμμένη λυχνία** στην ένδειξη φόρτισης της μπαταρίας **(L)** υποδεικνύει ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη ή ότι η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι εκτός του επιτρεπόμενου εύρους θερμοκρασίας φόρτισης και, συνεπώς, δεν μπορεί να φορτιστεί. Μόλις επιτευχθεί το επιτρεπόμενο εύρος θερμοκρασίας, η μπαταρία φορτίζεται.

Εάν η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί, η **σταθερά αναμμένη λυχνία** στην ένδειξη φόρτισης της μπαταρίας υποδεικνύει **(L)** ότι το βύσμα έχει συνδεθεί στην πρίζα και ότι ο φορτιστής είναι έτοιμος για χρήση.

## 2.4 Αλλαγή της λεπίδας [Εικ. 04]

→ Χρησιμοποιείτε μόνο τις παρεχόμενες λεπίδες GARDENA:

*Η βάση λεπίδας είναι κατάλληλη μόνο για λεπίδες GARDENA. Εάν χρησιμοποιούνται λεπίδες τρίτου κατασκευαστή, ενδέχεται να σπάσουν κατά τη διάρκεια της χρήσης.*

- Λεπίδα κοπής γκαζόν και πύξου GARDENA
  - Λεπίδα μπορντούρας GARDENA
1. Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά ασφάλισης ① και στις δύο πλευρές και αφαιρέστε τη λεπίδα ②.
  2. Τοποθετήστε την άλλη λεπίδα ② μέχρι να ακούσετε τη σύνδεση να ασφαλίζει στη θέση της με ένα κλικ.
  3. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει συμπλεχθεί.

## 2.5 Έναρξη/διακοπή λειτουργίας του ψαλιδιού μπαταρίας [Εικ. 01/05]



### **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!**

#### **Κίνδυνος τραυματισμού**

Κίνδυνος τραυματισμού εάν το προϊόν δεν σταματήσει όταν απελευθερώσετε τον μοχλό εκκίνησης.

- Μην παρακάμψετε τους διακόπτες ή τη διάταξη ασφαλείας.
- Για παράδειγμα, μην στερεώνετε τον μοχλό εκκίνησης στη λαβή.
- Μην πραγματοποιείτε αλλαγές στο προϊόν, οι οποίες δεν περιγράφονται στο παρόν εγχειρίδιο.

### 2.5.1 Εκκίνηση του ψαλιδιού μπαταρίας

Το προϊόν είναι εξοπλισμένο με μια συσκευή ασφαλείας για χρήση με δύο χέρια (μοχλός εκκίνησης με κλείδωμα ασφαλείας), για αποφυγή της ακούσιας ενεργοποίησης του προϊόντος.

1. Πιέστε την μπαταρία ⑥ μέσα στη θήκη της ① μέχρι να κουμπώσει.



2. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα (3) από τη λεπίδα (4).
3. Πιέστε το κλείδωμα ασφαλείας (5) προς τα εμπρός και τραβήξτε τον μοχλό εκκίνησης (6) προς τη λαβή (7).

*Το ψαλίδι μπαταρίας ξεκινάει.*

### **2.5.2 Διακοπή λειτουργίας του ψαλιδιού μπαταρίας**

1. Απελευθερώστε τον μοχλό εκκίνησης (6).  
*Το ψαλίδι μπαταρίας σταματά.*
2. Περιμένετε μέχρι η λεπίδα να ακινητοποιηθεί.
3. Σύρετε το προστατευτικό κάλυμμα (3) επάνω από τη λεπίδα (4).
4. Αφαιρέστε την μπαταρία (B).

## **3. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**



### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

**Κίνδυνος τραυματισμού λόγω κοπής από τη λεπίδα!**

Κίνδυνος τραυματισμού από κοπή λόγω ακούσιας έναρξης.

- Φοράτε γάντια κήπου, για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού κατά την κοπή.
- Περιμένετε μέχρι η λεπίδα να ακινητοποιηθεί.
- Σύρετε το προστατευτικό κάλυμμα επάνω από τη λεπίδα.
- Αφαιρέστε την μπαταρία.

### 3.1 Καθαρισμός του ψαλιδιού μπαταρίας [Εικ. 05]



#### **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!**

**Κίνδυνος τραυματισμού και υλικών ζημιών!**

Ο μη σωστός καθαρισμός του προϊόντος μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και ζημιά στο προϊόν.

- Μην χρησιμοποιείτε νερό ή νερό υπό πίεση (ειδικά ψεκασμό νερού με υψηλή πίεση) για να καθαρίσετε το προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά, όπως βενζίνη ή διαλύτες, για να καθαρίσετε το προϊόν.

*Ορισμένες από αυτές τις ουσίες μπορεί να καταστρέψουν σημαντικά πλαστικά μέρη.*

**Οι εγκοπές εξαερισμού πρέπει πάντα να είναι καθαρές.**

1. Πατήστε ταυτόχρονα τα κουμπιά ασφάλισης (1) και στις δύο πλευρές και αφαιρέστε τη λεπίδα (2).
2. Χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί για να καθαρίσετε το ψαλίδι μπαταρίας.

3. Ψεκάστε τη λεπίδα, για παράδειγμα με **GARDENA Care Spray Κωδ. 2366**. Όταν το κάνετε αυτό, αποφύγετε την επαφή του λαδιού με τα πλαστικά μέρη.
4. Εισαγάγετε τη λεπίδα μέχρι να ακούσετε τη σύνδεση να ασφαλίζει στη θέση της με ένα κλικ.
5. Βεβαιωθείτε ότι η λεπίδα έχει συμπληχθεί.

### 3.2 Καθαρισμός της μπαταρίας και του φορτιστή μπαταρίας

Η επιφάνεια και οι επαφές της μπαταρίας και του φορτιστή μπαταρίας πρέπει να είναι καθαρές και στεγνές προτού συνδέσετε την μπαταρία στον φορτιστή μπαταρίας.

→ Μην χρησιμοποιείτε τρεχούμενο νερό.

#### 3.2.1 Καθαρισμός της μπαταρίας

Μην χρησιμοποιείτε χημικές ουσίες για τον καθαρισμό της μπαταρίας.

→ Χρησιμοποιείτε μια μαλακή, καθαρή, στεγνή βούρτσα για να καθαρίζετε τις οπές εξαερισμού και τις επαφές της μπαταρίας κατά διαστήματα.

### 3.2.2 Καθαρισμός του φορτιστή μπαταρίας

→ Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε τις επαφές και τα πλαστικά μέρη.

## 4. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

### 4.1 Παροπλισμός

**Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε μέρος στο οποίο δεν έχουν πρόσβαση παιδιά.**

1. Σύρετε το προστατευτικό κάλυμμα επάνω από τη λεπίδα.
2. Αφαιρέστε την μπαταρία (B).
3. Φορτίστε την μπαταρία.
4. Καθαρίστε το ψαλίδι μπαταρίας, την μπαταρία και τον φορτιστή μπαταρίας (βλ. 3. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ).
5. Φυλάξτε το ψαλίδι μπαταρίας, την μπαταρία και τον φορτιστή μπαταρίας σε στεγνό, κλειστό και ασφαλές από παγετό χώρο.

## 5. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

**Κίνδυνος τραυματισμού λόγω κοπής από τη λεπίδα**

Κίνδυνος τραυματισμού από κοπή λόγω ακούσιας έναρξης.

- Φοράτε γάντια κήπου, για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού κατά την κοπή.
- Περιμένετε μέχρι η λεπίδα να ακινητοποιηθεί.
- Σύρετε το προστατευτικό κάλυμμα επάνω από τη λεπίδα.
- Αφαιρέστε την μπαταρία.


### 5.1 Πίνακας σφαλμάτων

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
<b>Η κοπή δεν είναι καθαρή</b>	Η λεπίδα έχει υποστεί ζημιά ή έχει φθαρεί.	→ Αντικαταστήστε τη λεπίδα.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
<b>Ο χρόνος λειτουργίας είναι πολύ μικρός</b>	Η λεπίδα είναι βρώμικη.	→ Καθαρίστε τη λεπίδα.
<b>Το ψαλίδι μπαταρίας δεν ξεκινά ή δεν σταματά.</b>	Η μπαταρία είναι άδεια.	→ Φορτίστε την μπαταρία.
	Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι εκτός των επιτρεπτών ορίων φόρτισης.	→ Περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία της μπαταρίας να επανέλθει μεταξύ 0 °C και +45 °C.
	Μεταξύ των επαφών της μπαταρίας υπάρχουν σταγονίδια νερού ή υγρασία.	→ Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί για να αφαιρέσετε τις σταγόνες νερού ή την υγρασία.
	Υπάρχει κάποιο εμπόδιο που μπλοκάρει το μοτέρ.	→ Αφαιρέστε το εμπόδιο.
	Το ψαλίδι μπαταρίας έχει υποστεί ζημιά.	→ Επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις της GARDENA.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
	Η μπαταρία δεν έχει τοποθετηθεί πλήρως μέσα στη θήκη μπαταρίας.	→ Τοποθετήστε την μπαταρία στη θήκη μπαταρίας μέχρι να κουμπώσει.
	Η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά.	→ Αντικαταστήστε την μπαταρία.
<b>Ο κύκλος φόρτισης δεν είναι δυνατός.</b>	Η μπαταρία δεν έχει συνδεθεί (σωστά).	→ Συνδέστε σωστά την μπαταρία στον φορτιστή μπαταρίας.
<b><i>Η ένδειξη φόρτισης της μπαταρίας <sup>Ⓛ</sup> ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα.</i></b>		

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
	Οι επαφές της μπαταρίας είναι βρόμικες.	→ Καθαρίστε τις επαφές της μπαταρίας (π.χ. συνδέοντας και αποσυνδέοντας την μπαταρία μερικές φορές). → Αντικαταστήστε την μπαταρία, αν χρειάζεται.
	Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι εκτός των επιτρεπτών ορίων φόρτισης.	→ Περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία της μπαταρίας να επανέλθει μεταξύ 0 °C και +45 °C.
	Η μπαταρία έχει υποστεί ζημιά.	→ Αντικαταστήστε την μπαταρία.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
<b>Ο κύκλος φόρτισης δεν είναι δυνατός.</b> <b>Η ενδεικτική λυχνία φόρτισης της μπαταρίας  δεν ανάβει.</b>	Το βύσμα του φορτιστή μπαταρίας δεν έχει συνδεθεί σωστά στην πρίζα.	→ Συνδέστε πλήρως το βύσμα του ηλεκτρικού καλωδίου στην έξοδο παροχής ρεύματος.
	Η έξοδος παροχής ρεύματος, το καλώδιο ρεύματος ή ο φορτιστής μπαταρίας είναι ελαττωματικά.	→ Ελέγχετε την τάση του δικτύου παροχής. Αν είναι απαραίτητο, απευθυνθείτε σε έναν εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή στο τμήμα σέρβις της GARDENA για τον έλεγχο του φορτιστή μπαταρίας.

## ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από κέντρα σέρβις της GARDENA ή από ειδικευμένους αντιπροσώπους εγκεκριμένους από την GARDENA.

→ Επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις της GARDENA στην περίπτωση άλλων βλαβών (βλ. πίσω σελίδα).

## 6. ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

<i>Ψαλίδι μπαταρίας</i>	<b>Μονάδα</b>	<b>Τιμή (Κωδ. 14750)</b>
<b>Διαδρομές</b>	1/λεπτό	2300
<b>Πλάτος λεπίδας κοπής γκαζόν</b>	mm	80
<b>Μήκος λεπίδας μπορντούρας</b>	cm	20
<b>Βάρος με λεπίδα κοπής γκαζόν (χωρίς μπαταρία)</b>	g	590

<i>Ψαλίδι μπαταρίας</i>	<b>Μονάδα</b>	<b>Τιμή (Κωδ. 14750)</b>
<b>Βάρος με λεπίδα μπορντούρας (χωρίς μπαταρία)</b>	g	790
<b>Στάθμη ηχητικής πίεσης <math>L_{PA}^{1)}</math></b>	dB	60 3
<b>Αβεβαιότητα <math>k_{PA}</math></b>		
<b>Στάθμη ηχητικής ισχύος θορύβου <math>L_{WA}^{2)}</math></b>	dB(A)	81 3
<b>Αβεβαιότητα <math>k_{WA}</math></b>		
<b>Δονήσεις σε χέρια/βραχίονες <math>a_{vhw}^{1)}</math></b>	$m/s^2$	≤ 2,5 1,5
<b>Αβεβαιότητα <math>k_{vhw}</math></b>		

Μέθοδοι μέτρησης σύμφωνα με τα πρότυπα:

1) EN IEC 62841-4-2, EN IEC 62841-4-5

2) RL 2000/14/EK / S.I. 2001 Αρ. 1701

**Σημείωση:** Η καθορισμένη τιμή εκπομπής δονήσεων μετρήθηκε σύμφωνα με μια τυποποιημένη μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ηλεκτρικών εργαλείων. Η τιμή αυτή μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης. Η τιμή εκπομπής δονήσεων μπορεί να διαφέρει κατά την πραγματική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, ανάλογα με τον τρόπο χρήσης του εργαλείου. Ως μέτρο ασφαλείας, δεν θα πρέπει να εργάζεστε με το μηχάνημα για περισσότερο από μία ώρα χωρίς διακοπή.

<b>Μπαταρία συστήματος PBA 18 V 2,0 Ah W-B</b>	<b>Μονάδα</b>	<b>Τιμή (Κωδ. 14902)</b>
<b>Τάση μπαταρίας</b>	V (DC)	18
<b>Χωρητικότητα μπαταρίας</b>	Ah	2.0
<b>Αριθμός στοιχείων (ιόντων λιθίου)</b>		5
<b>Κατάλληλοι φορτιστές μπαταρίας συστήματος POWER FOR ALL</b>	AL 1810 CV/AL 1815 CV/AL18V-20/AL 1830 CV/AL 1880 CV	

<b>Φορτιστής μπαταρίας AL 1810 CV P4A</b>	<b>Μονάδα</b>	<b>Τιμή (Κωδ. 14900)</b>
<b>Τάση δικτύου παροχής</b>	V (AC)	220-240
<b>Συχνότητα δικτύου παροχής</b>	Hz	50-60
<b>Ονομαστική ισχύς</b>	W	26
<b>Τάση φόρτισης μπαταρίας</b>	V (DC)	18
<b>Μέγ. ένταση ρεύματος φόρτισης της μπαταρίας</b>	mA	1000
<b>Χρόνος φόρτισης μπαταρίας (κατά προσέγγιση) PBA 18 V 2,0 Ah W-B</b>	ελάχ.	115
<b>PBA 18 V 2,5 Ah W-B</b>	ελάχ.	136
<b>PBA 18 V 4,0 Ah W-C</b>	ελάχ.	228
<b>Επιτρεπόμενο εύρος θερμοκρασίας φόρτισης</b>	°C	0-35
<b>Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01:2014</b>	kg	0,17
<b>Κατηγορία προστασίας</b>		□ / II
<b>Κατάλληλες μπαταρίες συστήματος POWER FOR ALL</b>		PBA 18V

## 7. ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ/ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

<b>Λεπίδα κοπής γκαζόν και πύξου GARDENA</b>	Για κοπή χορταριού και πύξου.	<b>Κωδ. 9862</b>
<b>Λεπίδα μπορντούρας GARDENA (διατίθεται μέσω του κέντρου σέρβις)</b>	Για την κοπή μπορντούρας.	<b>Κωδ. 14750-00.630.00</b>
<b>GARDENA Care Spray</b>	Παρατείνει τη διάρκεια ζωής της λεπίδας και διατηρεί τη διάρκεια ζωής της	<b>Κωδ. 2366</b>
<b>Μπαταρία συστήματος GARDENA P4A PBA 18V/45 P4A PBA 18V/72</b>	Μπαταρία για πρόσθετο χρόνο λειτουργίας ή για αντικατάσταση.	<b>Κωδ. 14903 Κωδ. 14905</b>

**Ταχυφορτιστής μπαταρίας GARDENA AL 1830 CV P4A**

Γρήγορη φόρτιση των μπαταριών συστήματος POWER FOR ALL PBA 18V..W-..

**Κωδ. 14901**

## 8. ΕΓΓΥΗΣΗ/ΣΕΡΒΙΣ

### 8.1 Δήλωση προϊόντος

Δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση [gardena.com/registration](http://gardena.com/registration).

### 8.2 Σέρβις

Βρείτε τα τρέχοντα στοιχεία επικοινωνίας του σέρβις μας στο πίσω εξώφυλλο και στο διαδίκτυο:

- Ελλάδα: <https://www.gardena.com/gr/servis-kai-ypostirixi/symvoules/epikoinonia/>
- Κύπρος: <https://www.gardena.com/cy/servis-kai-ypostirixi/symvoules/epikoinonia/>



## 9. ΑΠΟΡΡΙΨΗ

---

### 9.1 Απόρριψη του ψαλιδιού μπαταρίας (σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/ΕΕ/Σ.Ι. 2013 Αρ. 3113):



Το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορριπτεται μαζί με συνήθη οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να απορριπτεται σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος.

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

→ Απορρίψτε το προϊόν στο τοπικό κέντρο συλλογής ανακύκλωσης ή μέσω αυτού.

### 9.2 Απόρριψη της μπαταρίας



Li-ion

Η μπαταρία περιέχει στοιχεία ιόντων λιθίου, τα οποία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα συνήθη οικιακά απορρίμματα στο τέλος της διάρκειας ζωής τους.

#### ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!

1. Αποφορτίστε πλήρως τις μπαταρίες ιόντων λιθίου (επικοινωνήστε με το τμήμα σέρβις της GARDENA για αυτό το θέμα).
2. Βεβαιωθείτε ότι οι επαφές των στοιχείων ιόντων λιθίου δεν βραχυκυκλώνονται, τοποθετώντας ταινία πάνω από αυτές.
3. Απορρίψτε κατάλληλα τα στοιχεία ιόντων λιθίου στο τοπικό κέντρο συλλογής ανακύκλωσης ή μέσω αυτού.